

山 东 大 学

二〇一八年招收攻读硕士学位研究生入学考试试题

科目代码 623

科目名称 实践日语

(答案必须写在答题纸上, 写在试题上无效)

文字、語彙、文法

一、词汇语法。(每小题 1 分, 共 40 分)

次の文の () にはどんな言葉を入れたらよいか。最も適当な言葉を選びなさい。

- (1) 「彼がその知らせを受けたときの顔と () !」
1 いえば 2 いうと 3 いったら 4 いうのは
- (2) 日本の社会について、外国人 () 気がつくことも多いだろう。
1 であるかぎり 2 であればこそ 3 ならまだしも 4 ならでは
- (3) この地域の大気汚染は改善 () 。
1 されつつある 2 されるものがある
3 されたというところだ 4 されるには及ばない
- (4) 「個人のプライバシーに () ことについてはお答えできません」
1 あたる 2 応じる 3 さいする 4 かかわる
- (5) 息子は毎日工場で油 () になって働いている。
1 だけ 2 まみれ 3 ほうだい 4 ずくめ
- (6) ドアが開く () 、客たちはバーゲン会場に殺到した。
1 うちに 2 とたんに 3 やいなや 4 につれて
- (7) 彼女の進歩の早さには驚くべき ()
1 ことである 2 ことがある 3 ものである 4 ものがあ
- (8) 生物にとって、水は欠く () ものだ。

1 べし 2 べき 3 べからず 4 べからざる

- (9) 例年、年末年始めは道が込む () 、渋滞 50 キロとはひどい。
1 とはいえ 2 どころか
3 にもかかわらず 4 ものを
- (10) 石田さん () 、遅刻はするしミスは多いし、困ってしまう。
1 というと 2 ときたら 3 としたら 4 とすると
- (11) あのホテルのロビーには、一流ホテル () の豪華な雰囲気がある。
1 かぎり 2 しだい 3 ならでは 4 ばかり
- (12) 初めての外国で、言葉も通じず、所持金も少なく、心細い () 。
1 きりだ 2 かぎりだ
3 だけのことはある 4 かのようだ
- (13) 田村選手は右手のけがを () 戦った。
1 かかわらず 2 こともなしに
3 のみならず 4 ものともせず
- (14) 正社員 () パート () 、仕事に対する責任は同じだろう。
1 であれ/であれ 2 とか/とか
3 といい/といい 4 とも/とも
- (15) 「こんなやさしい漢字 () 読めないようでは困ります」
1 こそ 2 すら 3 でも 4 のみ
- (16) 予約 () 有名レストランで食事をするのは難しい。
1 なしに 2 の上で 3 もかまわず 4 を問わず
- (17) 実情に () 対策を立てなければ、状況は改善しないだろう。
1 従って 2 即した 3 ついての 4 伴った
- (18) このあたりにはまだ昔 () の風景が残っている。
1 かけて 2 ながら 3 ぬいて 4 はじめ
- (19) 彼は事故のニュースを () 、その場に倒れてしまった。
1 聞くが早いか 2 聞いてからというもの
3 聞くなり 4 聞いたところで
- (20) 「煮る () 焼く () 、お好きな方法で調理してお召し上がりください」

1 でも/でも 2 とも/とも 3 なり/なり 4 やら/やら

(21) 道に迷わないように、木の枝に () をつけた。

1 目安 2 目下 3 目上 4 目印

(22) 部屋が狭いので、なるべく広く使えるように () している。

1 工夫 2 知恵 3 見方 4 小遣い

(23) ある種の () には気持ちを落ち着かせる働きがあります。

1 かざり 2 こおり 3 かおり 4 かわり

(24) うどんの () で眼鏡がくもってしまった。

1 けむり 2 ゆげ 3 こおり 4 みず

(25) 楽しみにしていたボーナスが少なくて、() が出た。

1 あくび 2 ためいき 3 くしゃみ 4 いびき

(26) 私はテニスの () に入っています。

1 サークル 2 コンクール 3 サービス 4 コンサート

(27) かみなりのときはテレビの () を抜いたほうがいい。

1 ベテラン 2 スイッチ 3 アクセント 4 コンセント

(28) セーターをそんなに ()、のびてしまうよ。

1 とったら 2 つまんだら 3 あんだら 4 ひっぱったら

(29) 曲がってくる車もあるから、信号が青でも () はいけないよ。

1 判断して 2 診断して 3 油断して 4 決断して

(30) 私は人と () のがすきなので、営業の仕事を選びました。

1 達する 2 接する 3 たがやす 4 育てる

(31) 彼は、約束の時間 () にやってきた。

1 がっくり 2 ぎっしり 3 くっきり 4 きっかり

(32) 子供に勉強を () しても、かえって逆効果だ。

1 脅迫 2 強制 3 制御 4 管理

(33) 日本は食料のかなりの部分を輸入に () している。

1 依存 2 契約 3 委任 4 依頼

(34) 練習はとても厳しかったが、私はただの一度も () ことはなかった。

1 さっした 2 のがれた 3 さっばた 4 さけた

(35) 姉の洋服を、() 着て出かけた。

1 ひっそり 2 こっそり 3 あっさり 4 そっくり

(36) 希望が () ように、神様に祈る。

1 からむ 2 かなう 3 かさむ 4 かぶる

(37) 新しいことをやりたくても、() が多くてなかなか実行できない。

1 制約 2 法律 3 規律 4 規約

(38) 洗剤で洗ったら、よく () くださいね。

1 すすいで 2 すくって 3 すませて 4 すべって

(39) 同じ研究テーマでも、() の仕方によって随分違ってくる。

1 アマチュア 2 ガイド 3 アプローチ 4 オリエンテーション

(40) 山で遭難したグループの () が行われている。

1 探求 2 搜索 3 探検 4 捜査

二、阅读理解。(共 40 分)

次の文章を読んで、後の問いに対する答えとして最もよいものを、1・2・3・4から一つ選びなさい。

1、「はい」と「いいえ」、とても簡単な言葉のようだが、外国語に言い換えるのは意外に難しい。「あなたは〇〇ですか」「はい、そうです」。その場合は英語の「イエス」と同様の使い方なので、問題はない。しかし、電話がかかってきた時、受話器を取って「はい、〇〇でございます」と言う時はどうだろうか。また、相手の話を聞く時、日本人は「はい」「はい」と相づちを打つ。これを「イエス」「イエス」と言ってしまったらどうだろうか。こちらはただ「あなたの話を聞いていますよ」というサインのつもりでも、相手は肯定の意味にとってしまうかもしれない。「できませんか」と聞かれて「いいえ」と言えば、これは「できる」という意味になる。「はい」ならば「できな

い」という意味。これは英語式に答えると、前者は(A)、後者は(B)となり、日本語とは全く逆になる。つまり英語では相手の質問の形式に関係なくできることには(C)、できないことには(D)を使うわけで、誤解の元になることも多いのではないだろうか。

簡単そうな言葉ほど外国語とのずれにきづきにくい。

(1)「はい、〇〇でございます」の「はい」は次のどの使い方に近いか。

- 1.「これ、来月から値上がりするんですね」「はい、そうなんです」
- 2.「はい、じゃ、最初から始めます」
- 3.「すみませーん。田中さーん」「はい、今行きます」
- 4.「これ、間に合わないじゃないですか」「はい、それで困っているんです」

(2)(A)(B)(C)(D)に入る言葉の組み合わせとして、適当なものはどれか。

1. A: イエス B: ノー C: イエス D: ノー
2. A: イエス B: ノー C: ノー D: イエス
3. A: ノー B: イエス C: イエス D: ノー
4. A: ノー B: イエス C: ノー D: イエス

(3)本文の内容からわかることはどれか。

- 1.「はい」という言葉は英語の「イエス」より使う範囲が狭い。
- 2.「はい」という言葉は英語の「イエス」より使う範囲が広い。
- 3.「はい」と「いいえ」は英語の「イエス」「ノー」とは全く違う。
- 4.日本人が「イエス」と言うと、誤解されるので言わない方がいい。

2、あの人に「一番楽しい時間はどういう時ですか」と聞くと、「デートの前の時間」という答えが返ってきた。なるほど。確かに、旅行の楽しさは旅立つ前が半分、旅行しているときが半分、とも言える。あそこに行こう、ここでは何をしよう、だれに会おうと考えている時の喜びは、もしかしたら実際に旅をしている時よりも大きいかもしれない。何かしてほしい、何かを買いたいと思って、一生懸命貯金する。通帳を見な

がら少しずつそれが実現する日が近づいてくる時に味わう喜びは、実際にそれが手に入った時の喜びと比べて、決して小さいものではないだろう。

今は昔と違って、何でもすぐ手に入るようになった。人々は待つ必要がなくなったのだ。この期待に胸を膨らませて待つという時間がなくなって、()。だから、次から次へと新しいものがほしいと思う人が増えてしまったのではないだろうか。何かを実行する前の待ち時間をもっと大切にしたいものである。

(1)()に入る文として、適当なものはどれか。

1. 喜びが大きくなった
2. 喜びが半減してしまった
3. 欲求が大きくなった
4. ほしいものがなくなった

(2)ここでいう「待ち時間」に当たらないものはどれか。

1. 病院で順番を待っている時間
2. 買った車が家に届くのを待っている時間
3. 両親の待つ国に帰る途中の時間
4. 久しぶりに会う親友を待っている時間

(3)本文の内容と合っているのはどれか。

1. 何でもすぐ手に入るようになったのはいいことだ。
2. 人間は時間をかけて達成感を味わうことが大切だ。
3. 実際に希望のものが手に入った時の満足感は大い。
4. 実際に希望のものが手に入る前の期待感が喜びとなる。

3、イヌは飼い主が「こっちへおいで」と呼べば、たいていはちゃんとやってくるが、ネコは①そんなことはない。いくら「おいで、おいで」といっても、ちょっとこっちを見るくらいが関の山で、さっぱり寄ってこようとはしない。

ぼくの家にも5匹も6匹もネコがいたころ、春や秋の日曜日の昼には、庭の奥でバーベキューをすることがよくあった。するとまもなくネコたちはみんな家の中から出てきて、ぼくらのいる庭の隅にやってくる。けれどイヌのようにぼくらの足もとに寄ってくるわけではない。近くの物置の上や塀の上に、てんでにすわりこんだり、寝そ

べって、ぼくらのほうを見ている。そして、②とても満足そうな顔をしているのだ。

彼らは人間といっしょにというか、人間の近くにいたいのである。だからぼくらが留守中のネコの世話を近所の知り合いに頼んで2日ばかり旅行に出かけようとしていると、非常に不安そうな様子になる。ぼくらの気配で何か察知していると思えないのである。

(1) ①そんなことはないとあるが、ネコはどんな行動をとるのか。

1. 飼い主が「おいで」と呼んでも、寄ってこない。
2. 飼い主が「おいで」と呼んでも、見向きもしない。
3. 飼い主が「おいで」と呼ぶと、すぐに寄ってくる。
4. 飼い主が「おいで」と呼ぶと、遠くに行ってしまう。

(2) ネコは、なぜ②とても満足そうな顔をしているのか。

1. 天気がよくて、気持ちがいいから。
2. えさがたくさんもらえそうだから。
3. 自分の近くに飼い主たちがいるから。
4. 人が自分の近くに寄ってこないから。

(3) 筆者は、ネコとは、どのような動物だと考えているか。

1. 飼い主の家族の命令どおりに行動する、かわいい動物である。
2. 何を考えているのかよくわからない、飼いにくい動物である。
3. 飼い主の気持ちが理解できる、とても頭のいい動物である。
4. 飼い主の家族と一緒にいることに幸せを感じる動物である。

4. 次の文章を読んで、後の問いに答えなさい。答えは、1~4 から最も適当なものを一つ選びなさい。

朝の九時に仕事を始め、夕方の六時には終えるという習慣を持つようになって三年ほどになる。別に深い思いがあつてのことではなく、ただの気まぐれから普通の会社勤めをしている人と同じリズムで暮らすようになっただけなのだ。しかし、一度そのようにしてみると、それはそれなりに楽しいもので、六時に椅子から立ち上がり、ラジオのスイッチを入れ、ぼんやりと窓の外を眺めながら、さて今夜はどうしよう、と考える時の気分はなかなか悪くないものだった。

問1 この文章から、筆者の職業は何だとわかるか。

(1) サラリーマン

(2) 大学教授

(3) 農業

(4) 文章業 (作家)

動物の探索は食べ物を捜し出すという目的から備わったものであろう。しかし、必ずしもそれだけではない。彼らは探索そのものを楽しんでいるふしがあるという。動物学者日高敏隆氏によれば、「チンパンジーに探索を禁止すると、退屈のあまり、神経的な障害をきたし、病気になったり異常な行動を始めたりして死んでしまう」のだそうである。

問2 本中の「ふし」と同じ意味のものを一つ選びなさい。

- (1) 竹にも指にもふしがある。
- (2) 彼女の言動にはどこか怪しいふしがある。
- (3) この作品は彼にとって大きなふしとなった。
- (4) 先生はその詩にふしをつけて歌った。

ごみを捨てる時、いくつか注意しなければならないことがあります。まず、ごみを燃えるごみと燃えないごみにわけます。燃えるごみは、紙屑やなまごみなどで、燃えないごみはビンやカンなどです。それから、燃えるごみは月曜日と水曜日と金曜日に出します。燃えないごみが出せるのは、木曜日で、週に一回しかありません。また、祝日はごみを集めに来ないので、注意してください。

問3 祝日はどんなごみが捨てられるのか、次の中から選びなさい。

- (1) 燃えるごみ
- (2) 燃えないごみ
- (3) 燃えるごみも燃えないごみも捨てられない
- (4) 燃えるごみも燃えないごみも捨てられる

今まで小説を書いている時に、自分の存在理由をわずかでも実感できたというか、生きているような気がしたけど、なんだが今は、好きな人と二人でいる時のほうが、ずっとそれが大きいような気がします。ひょっとしたら、この人がいたら、もう書かなくても生きていけるかもしれないと思う。今までずっともし何の理由で、小説を書けなくなったら、私は死ぬのと同じ、死んだほうがいいのかもしいかなというような気持ちでいたのに、不思議です。

問4 内容に最も合っているものを次の中から選びなさい。

(1) 小説を書くことより好きな人といっしょにいたほうが充実感があるとずっとそう思っていた。

(2) 小説が書けなくなったら、死んだほうがいいだろうと今は思う。

(3) 小説が書けなくなったら、死んだほうがいいだろうという今の気持ちを不思議に思う。

(4) 好きな人ができて、小説を書くことに対する考えが変わったということをも不思議に思う。

「遣らずの雨」というのは、止まない雨、ずっと降り続ける雨という意味ではない。「遣る」は「止む」という意味ではないから。もちろん「植物に水を遣らない」という意味でもない。ここの「遣る」は「行かせる」という意味だ。例えば、今から出かけようとしたり、訪問先から自分の家へ帰ろうとしたりする時に、まるで行かせないように突然降ってくる雨のことだ。

問5 内容に最も合っているものを次の中から選びなさい。

(1) 「遣らずの雨」というのは、ずっと降り続ける雨のことである。

(2) 「遣らずの雨」というのは、帰る途中で突然降ってくる雨のことである。

(3) 「遣らずの雨」というのは、量の少ない雨のことである。

(4) 「遣らずの雨」というのは、移動を阻止するように、急に降り出した雨のことである。

翻 訳

一、请将以下古文翻译成现代日文。(共 20 分)

仁和寺に、ある法師、年よるまで石清水を拜まざりければ、心憂く覚えて、ある時思ひたちて、たゞ一人かちより詣でけり。極樂寺、高良などを拜みて、かばかりと心得て歸りにけり。さて傍の人に逢ひて、「年ごろ思ひつる事果たし侍りぬ。聞きしにも過ぎて尊くこそおはしけれ。そも参りたる人ごとに山へのぼりしは、何事かありけむ、ゆかしかりしかど、神へまゐるこそ本意なれと思ひて、山までは見ず。」とぞいひける。

すこしの事にも先達はあらまほしきことなり。

二、请将以下日文翻译成汉语。(共 20 分)

日本の大都市、東京なり大阪なり横浜なりを歩いてみると、若者が多いのに気付く。電車に乗っても、食堂や映画館に入っても、若い人が多い。もちろん、世界中どこの国でも農村から都市への人口流入はある。アメリカでは、南部から北部への人口流入のほか、プエルトリコやメキシコなどから多数の人が北部や西部の大都市へ入って行く。イタリアなどでも、南部の農村から北部の都会へ大量の人口流入が見られる。ただ日本と違うのは、欧米の場合、機械化が進んだため失業した人などが一家を挙げて移住することが多いということである。日本では、農村にちゃんと一家が残り、その家から若者だけが離れて単身都会へ出て来るという形が多い。この場合、日本の教育水準の驚くべき均一化と標準語の普及が大いに、物を言う。農村から出てきた若者が大都市の工場へ入ると、互いにすぐ話も自由に通じるし、上役から言われた仕事も理解でき、一応こなせる。こういう若者が農村の自然の中で元気に育ち、大都会へ出て来て、安い賃金で勤勉に働き、貯蓄にも励んで、日本経済の推進力となってきたのである。今まではそれでよかったかも知れない。だが、問題はこれからである。貿易面に現れた食糧自給率の低下に示されているように、日本の農業政策の歪みが大きくクローズアップされてきた。農村では、妻と子供、それに老人が寂しく家を守っている所も多い。若者たちは都会に出て行き、父親もまた、一年の半分近くを都会へ出稼ぎに行っているのである。このように過疎化した農村からは、もう今までのように若い労働力を送り出し続けることはできない。それどころか、農家の後継者不足自体が問題になっているのである。

作文 (30 分) 私が目指しているもの

1. 字数: 400 字 以上

2. 文体: だ体/である体

